



Vagus

VÝROČNÁ SPRÁVA

ZA ROK 2016

street
work

DOBRE
DOBRE

Domec



*"Každý má svoj domov,
ale nie každý má kľúč."*

OZ VAGUS V SKRATKE A REALIZAČNÝ TÍM ZDRUŽENIA

Občianske združenie Vagus od svojho vzniku v roku 2011 prináša **profesionálny inovatívny prístup práce s ľuďmi bez domova** a vďaka úsiliu realizačného tímu sa mu podarilo vytvoriť a udržať množstvo nezastupiteľných projektov a aktivít zameraných na boj s extrémnou mestskou chudobou.

Riešenie problematiky straty domova nemá na Slovensku dostatočné zastúpenie a aktivity OZ Vagus sú dôležitým prínosom pre pozitívne zmeny v našej spoločnosti, ktoré často supľujú povinnosti štátnych a komunálnych subjektov.

Každý rok svojej existencie prinieslo OZ Vagus nový pilotný projekt, ktorý je súčasťou dlhodobej vízie odbornej a zároveň ľudskej pomoci ľuďom bez domova (Streetwork s ľuďmi bez domova, DOMEK - denné nízkoprahové a integračné centrum, kaviareň DOBRE&DOBRE).

Projekty OZ Vagus sú rešpektované odborníkmi, verejnosťou a oceňované na medzinárodnej úrovni (napr. ERSTE Foundation Award for Social Integration).

Okrem priamej pomoci ľuďom bez domova OZ Vagus pracuje aj na úrovni pozitívnej zmeny verejnej mienky prostredníctvom viacerých kampaní a aktivít ako napr. Noc Vonku, Mesiac bez domova (spoluorganizátor), výstavy, komunitná práca a pod.

Dôležitou súčasťou práce združenia je aj aktivita v oblasti legislatívnych zmien týkajúcich sa ľudí bez domova na Slovensku. Pripomienkovanie zákonov, tvorba nových legislatívnych návrhov, lobing a presadzovanie spoločných cieľov založených na potrebách ľudí bez domova sú aktívnou súčasťou práce OZ Vagus v tejto oblasti (dlhodobá spolupráca s Advokátmi Pro Bono, ombudsmankou, členstvá v mnohých pracovných skupinách a pod.).

Vagus od roku 2011 dlhodobo riadia traja predstavitelia, ktorí stoja na čele združenia od samotných začiatkov. Ich primárnou činnosťou je zaručenie finančnej udržateľnosti projektov a rozvoj samotnej organizácie. V smere rozvoja sa zameriavajú na tvorbu nových projektov, skvalitňovanie existujúcich projektov, strategické plánovanie, prácu s verejnosťou, médiami, predstaviteľmi výkonnej moci a snažia sa vytvárať dlhodobé partnerstvá v rôznych oblastiach.

Objem činností je často nepredstaviteľný a keďže je Vagus v neziskovom sektore, tak variabilita a paleta činností vedúcich pracovníkov musí byť na vysokej úrovni. Výkonný manažment prešiel viacerými zaťažkávajúcim skúškami v histórii združenia a doteraz všetky prekonal s pozitívnym výsledkom.



Mgr. Sergej Kára

klúčové slová: dynamika, výbušnosť, odhodlanosť, prekonávanie prekážok, snenie, systémovosť, precíznosť, výrečnosť, emócie, skúmanie okolia, rýchlosť, štartér tímových a organizačných procesov

Sergej vyštudoval sociálnu prácu a praxi s ľuďmi bez domova sa venuje od svojich 18 rokov. Za roky pôsobenia v treťom sektore sa mnohé naučil a neustále sa snaží prekonávať múry prekážok a svojich možností. Venuje sa množstvu vecí, často reprezentuje združenie navonok a do realizačného tímu prináša dynamiku, vízie a nové pohľady. Je bojovník za témy združenia a má rád výzvy. Spolu s kolegami vytvára a

Ing. Alexandra Kárová

klúčové slová: presnosť, racionálne myslenie, trpezlivosť, učenie sa nových vecí, štrukturovanosť, systémovosť, férovosť, poriadkumilovnosť, doťahovanie do konca, ženský element

Alexandra vyštudovala podnikový manažment, ktorý zväčša smeruje k práci v biznisovom sektore. V jej prípade tomu tak nebolo a vydala sa na ťažkú cestu práce v neziskovom sektore. Stála na začiatkoch OZ Vagus spolu s ostatnými kolegami a svojim entuziazmom a šikovnosťou dokázala, že pre ľudí bez domova nemusia pracovať len sociálni pracovníci. Denne sa venuje širokej škále činností spojených s chodom a rozvojom združenia. Svojim

Mgr. Peter Adam

klúčové slová: pokojnosť, spravodlivosť, pacifizmus, odhodlanosť, tolerantnosť, rozhodnosť, empatia, motivátor tímu, rešpekt

Vyštudoval sociálnu prácu a pracuje v treťom sektore už do roku 2004. Stál pri vzniku viacerých projektov v problematike ľudí bez domova. V tejto dobe sa venuje hlavne fundraisingu, supervízii sociálnych pracovníkov a manažovaniu občianskeho združenia Vagus. Za 4 roky sa Vagus stal aj vďaka nemu lídrom v riešení problematiky ľudí bez domova v Bratislave a prináša inovatívne prístupy zo zahraničia. V spolupráci s kolegami pracuje na Národnej aj Mestskej

realizuje nápady, ktoré chránia a pomáhajú ľuďom bez domova na Slovensku. Svojim perfekcionizmom nastavuje štandardy a občas aj obťažuje kolegov.)

systematickým prístupom vytvára štandardy a prináša do riadenia združenia dôležitý pohľad. Svojou prácou sa zaslúžila o záchranu projektu Streetwork, pracovala na vytvorení jedinečného projektu DOMEK a bez jej kreativity a vytrvalosti by kaviareň Dobre&Dobré nikdy neotvorila svoje brány zákazníkom.

stratégiu riešenia problematiky ľudí bez domova. Vo voľnom čase sa venuje svojej rodine a je milovníkom dobrej kávy.

Celkovo má **tím OZ Vagus 27 členov**, každý z projektov má svojho koordinátora a jednotlivých zamestnancov. Naším kolegom dávame priestor, aby sa mohli stať novými lídrami.



Za pár rokov existencie nášho združenia sme nadviazali **viacero dlhodobých partnerstiev** s firmami a jednotlivcami z rôznych oblastí (marketing, PR, biznis sektor a pod.). Aj vďaka tomu dokážeme našu prácu robiť kvalitne. Prekonali sme viacero záťažových situácií v rámci organizácie (finančná nestabilita, nové projekty, systémové prekážky a pod.), ktoré pomohli OZ Vagus a jeho projektom "dospieť".

V období najbližších rokov sa **zameriame na skvalitňovanie a rast** našich existujúcich projektov, ktoré vznikli rýchlym tempom a potrebujú intenzívnu pozornosť. Počas tohto obdobia sa budeme venovať už začatým systémovým zmenám, ktoré prinesú svoje výsledky v najbližších rokoch. Veríme, že v priebehu nadchádzajúcich rokov **zmeníme rôzne legislatívne úpravy** a zvýšime tak stabilitu OZ Vagus, ktoré tak dokáže efektívnejšie pomáhať ľuďom bez domova.



Vagus

street work

S LUDMI BEZ DOMOVA

○ STREETWORK S ĽUĎMI BEZ DOMOVA V SKRATKE

OZ Vagus realizuje od roku 2012 projekt STREETWORK - terénna sociálna práca s ľuďmi bez domova, v **ktorom pomáha 1 000 ľuďom bez domova** ročne, priamo v uliciach Bratislavy. Úlohou projektu je poskytovať služby, ktoré skvalitnia ľuďom bez domova život, ako napr. pomoc pri vybavovaní dokladov, poskytnutie jedla a šatstva, transportu v ohrození života, informovanie o existujúcich službách a pod. Šesť dní v týždni vyrážajú streetworkeri do terénu od 17:00 do 22:00. Práve v týchto hodinách je najväčšia šanca zastihnúť ľudí bez domova v ich obydliach. Dôležitou súčasťou práce je prevádzkovanie "SOS Linky na pomoc ľuďom bez domova" (0949/655555), vďaka ktorej nás môžu občania kontaktovať a upozorniť na konkrétného človeka bez domova v ohrození.



V systéme sociálnych služieb určených pre ľudí bez domova sme **nárazníkovou zónou**, bezdomoveckou záchrankou, suplujeme služby ktoré nemôžu vykonať bežné zložky ako je polícia, RZP a pod. Často nás volajú zamestnanci polície a RZP ku klientom, ktorých zdravotný stav si nevyžaduje hospitalizáciu, ale potrebujú inú pomoc (ktorú im oni nevedia poskytnúť) - ako je transport do nocľahárne, sociálne poradenstvo, teplé oblečenie, spací vak, ľudský kontakt, motivačný rozhovor alebo leták s informáciami o službách ktoré môžu využívať.

Väčšina klientov nepozná svoje možnosti z hľadiska poskytovanej pomoci a Streetwork je prvý článok v reťazci, ktorý klientovi poskytne potrebné informácie a tým významne prispieva k **prepájaniu klienta so stacionárnymi službami** pre ľudí bez domova.

Projekt Streetwork **je jediný svojho druhu na území hlavného mesta**. Počas svojho dlhoročného fungovania vybudoval funkčný systém práce s klientom, profesionálny tím terénnych sociálnych pracovníkov, širokú klientskú základňu a v neposlednom rade zohráva dôležitú rolu z pohľadu samotných ľudí bez domova.

Streetwork pracuje s ľuďmi bez domova mimo inštitúcie, nachádza miesta, kde sa klienti zdržiavajú, kde žijú, čo najbližšie k ich prirodzenému prostrediu. Nepočíta s aktivitou klienta pri vyhľadávaní pomoci, ale pomoc priamo ponúka tam kde klienti žijú.

Streetworker prichádza za klientom do **jeho prirodzeného prostredia**, ktoré je len málokedy „narušené“ niekým iným ako klientom samotným. Práve práca v prirodzenom prostredí pomáha prelomiť bariéry a odpor u klienta. Oproti pasívnym stacionárnym modelom sociálnej pomoci **je Streetwork efektívnejší** práve vo svojom aktívnom vyhľadávaní klienta a poskytnutím pomoci „na mieru“ pre konkrétného človeka.

○ VÝSLEDKY PROJEKTU STREETWORK 2016

- Opakovane **vykonaných 1276 kontaktov s klientom na 573 kontaktných miestach** na území Bratislavy.
- **226 prvakontaktovaných** ľudí bez domova v teréne.
- **9 031 rozdanych porcií** polievky pre ľudí bez domova.
- **25 klientov sme previezli** v ohrození do nocľahárne. Často stretávame klientov, ktorých zdravotný stav si nevyžaduje hospitalizáciu, ale ani im nedovoľuje zostať na ulici a sami by z rôznych príčin neprišli do nocľahárne. A práve z týchto príčin im ponúkame možnosť transportu do nocľahárne.
- **2 633 krát sme poskytli sociálne poradenstvo** (ako si vybaviť OP, rodný list, zákonné dávky a pod.) Klienti si často nevedia poradiť s rôznymi vecami. Potrebujú poradiť aké sú postupy, kam majú ísť, čo si majú zobrať so sebou, ako vyplňať tlačivá, na čo majú a na čo nemajú nárok a podobne.



- **Rozdaných 283 letákov** o našom nízkoprahovom dennom a integračnom centre DOMEK.
- **Rozdaných 381 letákov** ostatných zariadení o službách poskytovaných ľuďom bez domova v rámci mesta. Klienti často nemajú informácie o dostupných službách vo svojom okolí, preto pravidelne dostávajú potrebné informácie aj v tlačenej podobe
- **88 krát** poskytnuté ošetrenie priamo v teréne klientom - zväčša šlo o preväzy a dezinfikovanie rán či už novovzniknutých alebo tých dlhodobých. Výrazne nám pomohla spolupráca s nemocnicou Milosrdných bratov, ktorá nám bola nápomocná v situáciách, kedy základné ošetrenie, ktoré je v našich možnostiach neriešilo situáciu.
- **561 telefonátov prijatých** na SOS linku na pomoc ľuďom bez domova, na ktorú volajú občania, štátne zložky či samotní klienti. Obsahom telefonátov bolo poskytovanie informácií o službách v rámci mesta, tip na klientov bez prístrešia, či konzultovanie postupu intervencie.

- Rozdali sme **1 192 ks oblečenia**, diek a spacích vakov. Predovšetkým sa jedná o mužské oblečenie, vzhľadom na prevahu klientov, ktorých stretávame v teréne. Najväčšou vzácnosťou pre klientov sú funkčné topánky, bundy a spodná bielizeň..
- V teréne sme vo dvojiciach počas večerných služieb **odpracovali celkovo 5 199 hodín**.
- Projekt dokázal zamestnať **2 ďalšie terénne sociálne pracovníčky** na trvalý pracovný pomer. Vďaka tomu sa rozšírili naše možnosti byť aktívni v teréne počas dňa – venovať sa prípadovej práci klienta, riešiť soc. situáciu klienta oveľa promptnejšie a komplexnejšie. Dennou prácou sme nadobudli kapacity poskytovať asistencie klientom v nadväznosti na večerné služby (hygiena, návšteva lekára, vybavovanie dokladov), komunikovať s úradmi a strategickejšie plánovať logistiku večerných služieb.
- **Vďaka systémovému plánovaniu** a práci počas dňa sa nám poradilo spoznať a nakontaktovať množstvo nových klientov, ktorí do tohto roka nepoznali naše služby, či už projektu Streetwork alebo nízkoprahového denného centra Domec. Rozšírili sme tak tiež databázu kontaktných miest a viac zmapovali mesto podľa mestských častí.
- Počas roka sa nám rovnako **úspešne podarila spolupráca** s niektorými aktívnymi mestskými časťami v prípade konkrétnych klientov, čo výrazne napomohlo a urýchlilo riešenie situácie klienta – pre príklad uvádzame mestskú časť Devínska Nová Ves, Dúbravka či Petržalka. Komunikovaním ohľadom postupu a napredovaní klienta sa proces riešenia zjednodušil.
- Posun sme zaznamenali aj v rámci **prevádzkovania našej SOS LINKY** na pomoc ľuďom bez domova. Komunikácia s občanmi nabrala na rozmere aj náročnosti. Ľudia nám počas roka prejavovali dôveru, volali s prosbou o pomoc, radu pre konkrétnych klientov, zaujímali sa o možnosti v rámci mesta, naše kompetencie, možné kroky, ktoré môžu sami podniknúť či ako môžu našu prácu podporiť. Tiež sme sa aj vďaka občianskej aktivite dozvedeli o nových klientoch 8 a špecifických potrebách. Rovnako sa rozrástla komunikácia priamo s klientmi prostredníctvom linky. Vo vybraných prípadoch samostatnosti klienta sme pridali telefónny kontakt/monitoring, a oddialili sme osobnú návštevu čím sme získali čas riešiť krízové stavy klientov v teréne.

○ PRÍBEHY Z TERÉNU

○ Peter (64 rokov)

Petra sme nakontaktovali na podnet pracovníčky z mestskej časti Devínska Nová Ves. Spolu s manželkou prebývali v opustenej budove, ktorú mesto má v pláne zbúrať. Miesto bolo znečistené, hygienicky neprijateľné, chladné, bez prívodu vody či elektriny.

Dvojicu sme navštívili počas večernej služby. Pán Peter bol plačlivý, neistý ohľadom budúcnosti a svojho zdravotného stavu. Najviac ho trápila slabosť, ktorú cítil v nohách posledné 3 mesiace a ktorá mu bránila v akomkoľvek pohybe. V čase keď sme sa stretli bol pán schopný prejsť s prestávkami maximálne po vchod do budovy, čo predstavovalo pár metrov. Na nohách nemal žiadne viditeľné rany, či známky poranenia. Naše kompetencie v rámci ošetrovania tým pánom neboli dostačujúce, bola nutná návšteva lekára, špecialistu.

Vzhľadom na stav znečistenia a zanedbania hygieny sme ako prvý krok zvolili návštevu nášho denného centra – hygiena, dezinfekcia a následne hľadali možnosti, ako pánovi sprostredkovať potrebné vyšetrenia. Vďaka spolupracujúcej nemocnici Milosrdných bratov sa pánovi dostalo odbornej starostlivosti, jeho stav však nevyžadovali hospitalizáciu. Komunikovali sme s útulkom



Vagus

Domec

NÍZKOPRAHOVÉ DENNÉ A INTEGRAČNÉ CENTRUM

○ DOMEK V SKRATKE

DOMEK Denné nízkoprahové a Integračné centrum pre ľudí bez domova bolo otvorené v priebehu decembra 2013 v centre Bratislavy na Mýtnej ulici č. 33. Realizácia tohto projektu je prelomovým riešením v systéme služieb pre ľudí bez domova na území Bratislavy. Práve prepojením STREETWORKU (terénna sociálna práca), DOMCA a kaviarne DOBRE&DOBRE sa nám podarilo vybudovať príklad dobrej praxe riešenia problematiky ľudí bez domova v Bratislave.



Ľudia bez domova v Bratislave nemajú počas dňa možnosť nájsť skoro žiadnu formu odbornej pomoci. Často je ich jedinou možnosťou pretrpieť ďalší deň bez strechy nad hlavou. Väčšina z nich nemá osobné doklady a preto sú bez práce a lekárskej starostlivosti. Tieto problémy odstraňuje náš projekt. Ľudia bez domova dostanú možnosť stráviť svoj deň zmysluplne. Našou hlavnou myšlienkou je vrátiť ľuďom bez domova zmysel a cieľ života. Okrem cieľov v oblasti základných potrieb je možnosť začať znova pracovať, nájsť si ubytovanie a oboje si udržať cieľom DOMCA.

DOMEK pracuje na princípoch postupnej práce s ľuďmi bez domova. V prvom rade si musia ľudia bez domova uspokojiť základné životné potreby (jedlo, teplo a pod.) a až následne môžu začať pracovať získavaní práce a ubytovania. DOMEK je rozdelený na dva podprojekty, ktoré sa navzájom dopĺňajú:

○ Nízkoprahové denné centrum

Táto časť projektu je zameraná na pokrytie akútnych a základných potrieb. Poskytované služby zvyšujú kvalitu života a klientom je poskytované sociálne poradenstvo v potrebných oblastiach a asistencia pri kontakte s inými inštitúciami. Služby poskytované v Dennom centre:

- **strava** - poskytovanie stravy dva krát denne (raňajky a obed)
- **hygiena** - klienti využívajú 4 novo vytvorené sprchy, môžu sa oholiť, ostrihať sa a zabrániť tak šíreniu infekčných ochorení
- **šatník** - distribúcia šatstva počas celého roka, prevencia voči zamrznutiu a v oblasti hygieny
- **ošetrovanie a služby lekára** - ľudia bez domova vo svojej situácii nemajú možnosť využiť zdrav. starostlivosť a naša služba im tak môže zachrániť život

- **soc. poradenstvo** - hlavný pracovný nástroj soc. pracovníkov/čok. Prostredníctvom poskytovania soc. poradenstva dokážeme efektívne riešiť individuálnu situáciu každého človeka. Každý človek, ktorý príde do DOMCA je zaregistrovaný a pracuje sa na riešení jeho aktuálnej situácie. Často ide o základné veci vybavenia si dokladov, registrácie na úrade práce, až po riešenie zdravotného stavu. V prípadoch, že človek bez domova nieje schopný veci riešiť samostatne, asistuje mu pracovník pri návšteve úradu, poprípade zdravotníckeho zariadenia. Ľudia bez domova, ktorí majú záujem sú sa môžu zapojiť do Integrovaného projektu. Denne navštívi Denné nízkoprahové centrum okolo 80-90 ľudí bez domova.



● Integrované centrum

Poskytované služby sú nadstavbové, smerujúce k integrácii a zamerané na zlepšenie kvality života, sociálnych zručností, možnosti práce pod supervíziou pracovného terapeuta až po nájdenie si brigády. Súčasťou sú tréningy zamerané na rozvoj sociálnych zručností, príprava na pracovné pohovory, písanie životopisu ale aj ponuka konkrétnych pracovných príležitostí. Situáciu jednotlivých ľudí bez domova riešime komplexne, budú fungovať aj skupiny zamerané na couching, výmenu skúsenosti, zníženie obáv a zvyšovanie sebavedomia. Hlavným momentom úspešnosti oboch častí centra je uspokojenie nižších potrieb v Dennom nízkoprahovom centre a nadväznosť ponuky na účasť v integračných projektoch IC. V praxi to znamená, že človek, ktorý je najedený a osprchovaný sa môže následne zaoberať sanáciou svojej situácie pod odborným vedením soc. pracovníka.

Rámcové oblasti, ktorým sa venuje integračná časť DOMCA:

- prevádzka integračného programu za účelom nástupu na chránené pracovné miesto (napr. naša kaviareň DOBRE&DOBRE)
- komplexný prípadový manažment sociálnej situácie klienta
- ponuka pracovných miest (interných alebo externých)
- poskytovanie tréningov v oblasti vzdelania a soc. zručností

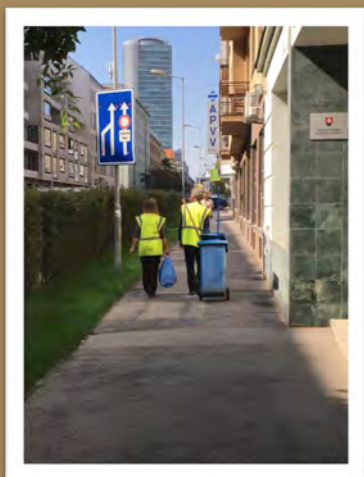


Účel sociálneho poradenstva v DOMCI	Počet
Prehlasovanie trvalého pobytu	35
Hľadanie práce pomocou internetu/ telefonické kontaktovanie zamestnávateľa - tréning sociálnych zručností	454
Distribúcia klienta k lekárovi	67
Sprostredkovanie ubytovania	73
Vybavovanie jednorazového príspevku	10
Písanie životopisu	41
Vybavovanie občianskeho preukazu	113
Vybavovanie dôchodku	9
Vybavovanie DSS	4
Vybavovanie liečenia	7
Vyžiadanie rodného listu z matriky	52
Vybavovanie dávok v hmotnej núdzi	12
Vybavovanie preukazu ZŤP	2
Kontaktovanie iných subjektov	136
Písanie žiadostí na súd/exekútorom	19

○ INÉ AKTIVITY POČAS ROKA 2016

Projekt „Prácou do života“

V rámci našej snahy o integráciu klientov centra do spoločnosti prostredníctvom zamestnávania sme v roku 2016 pokračovali v spolupráci s Magistrátom hlavného mesta Bratislava a Mestskou časťou Nové Mesto v projekte s názvom „Prácou do života“. Náplňou práce klientov Denného centra DOMEČ bolo zveľaďovanie ulíc Bratislavy, konkrétne mestských častí Staré Mesto a Nové Mesto a to konkrétne zberom odpadu priamo na uliciach. Zmyslom projektu bolo upevňovanie pracovných návykov klientov ako aj ich zapojenie do prosociálneho prístupu k svojmu okoliu a spoločnosti. Počas týchto prác sa vyzbieralo 9 ton odpadu. Prostredníctvom tohto projektu sa nám podarilo na niekoľko mesiacov zamestnať 46 klientov nášho centra.



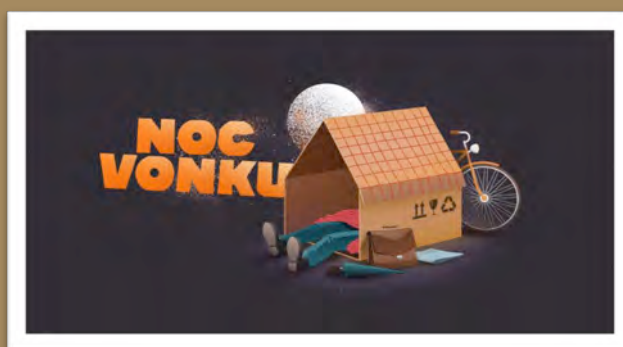
Noc vonku

V novembri 2016 sme zorganizovali v spolupráci s Katedrou sociálnej práce Pedagogickej fakulty Univerzity Komenského akciu pod názvom Noc Vonku. Išlo o štvrtý ročník tejto akcie prebratej po českých kolegoch. V jeden večer za ľudí bez domova zaspávali ľudia v dvanástich mestách v Čechách a v Bratislave s cieľom vyjadriť podporu ľuďom, ktorí prišli o svoje domovy.

Akcia sa organizovala v centre mesta a začala verejnou diskusiou s medzinárodným obsadením a moderátorom Bohdanom Smieškom na tému „Koľko nás stojí bezdomovectvo?“.

Po skončení tejto časti, na ktorej sa zúčastnilo 120 ľudí, a približne 50 ľudí sa rozhodlo prenocovať na Župnom námestí pod holým nebom. Noc strávili v spacákoch a na kartónoch. Akciu odprezentovali rôzne médiá a spoločnosť sa dozvedela viac informácií o problematike ľudí bez domova.

Noc vonku sa konala pod záštitou prezidenta Slovenskej republiky J.E. pána Andreja Kisku.



Nomadic art festival - Sofa so good

Nomadic Arts Festival vznikol v Poľsku a tento rok sa dejiskom jeho tretieho ročníka stala bratislavská štvrť v okolí križovatky ulíc Šancová a Karpatská a obľúbeného trhoviska Žilinská. Nomádsky festival umenia spája obyvateľov a návštevníkov susedstva prostredníctvom netradičných predstavení domácich a zahraničných umelcov, hudby a rozmanitých spoločných aktivít. Nomadic Arts Festival je experimentálny festival, ktorý sa venuje prepájaniu, komunite a inakosti cez netradičné formy umenia. Návštevníci festivalu spoznali počas jedného víkendu zaujímavé miesta bratislavskej štvrte pod hlavnou stanicou, dozvedeli sa viac o živote a práci miestnych ľudí a mali príležitosť zamyslieť sa nad tým, aký význam majú susedské vzťahy. Program festivalu vznikol v úzkej spolupráci s ľuďmi, ktorí v susedstve žijú. Denné centrum DOMEČ ako súčasť susedstva participovalo na performance Sofa so good. Dvaja ľudia bez domova v rôznych častiach štvrte pozývali ľudí, aby si k nim prisadli na gauč a zdieľaním svojho osudu sa búrali predsudky voči ľuďom bez domova.



Voľnočasové aktivity – opekačky, kino, pingpong

Tím denného centra DOMEČ sa počas celého roka snaží robiť voľnočasové aktivity pre ľudí bez domova. Tento rok sme realizovali spoločné opekanie, pravidelné filmové premietania, spoločné tvorivé aktivity. Vďaka podpore Zurich Insurance group sme mohli zakúpiť ping pongový stôl a organizovať turnaje ping pongu. Na aktivitách sa podieľal aj tím dobrovoľníkov.



Komunitná záhrada DOMEK

Darovaním paletových kochlíkov od OZ Jedlé mesto sa v dennom centre vytvoril priestor pre zriadenie komunitnej záhrady. Spoločne s ľuďmi bez domova sme pretvorili dvor denného centra DOMEK na miesto pre pestovanie zeleniny a rastlín a vytvorili sme tak krajší priestor aj pre návštevníkov denného centra a susedstvo.



Restaurant Day – Thajský streetfood pod Platanom

V spolupráci s Nadáciou Pontis sme sa zúčastnili medzinárodnej akcie Restaurant Day pod názvom Thajský streetfood pod platanom priamo v Dennom centre DOMEK. Akciu sprevádzali prehliadky denného centra a priblíženie problematiky širšej verejnosti. OZ Vagus počas tejto akcie oslávilo 5 výročie svojho vzniku.



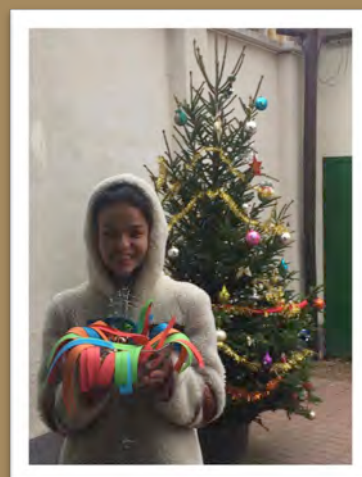
United colors of football

V roku 2016 sme vytvorili futbalový tím OZ Vagus a zúčastnili sme sa turnaja United Colors of football. UCOF je antirasistický futbalový turnaj, okrem športového vyžitia je cieľom turnaja vytvorenie priateľskej atmosféry v duchu vzájomného rešpektu medzi ľuďmi. Uznáva hodnoty ako pestrosť ľudskej spoločnosti a obohacujúce vplyvy rôznych kultúr, bojuje proti diskriminácii na základe rasy, národa, pohlavia alebo sexuálnej orientácie.



Vianoce v Domci

Počas vianočných sviatkov sme tradične s ľuďmi bez domova prichystali štedrovečerný obed pre 60 ľudí bez domova. Dobrovoľníci - študenti Univerzity Komenského z Pedagogickej fakulty, vďaka projektu Univerzitného stromčeka priniesli ľuďom bez domova darčeky, ktoré si priali.





Vagus

DOBRE DOBRE

PROSOCIÁLNA KAVIAREŇ

DOBRE&DOBRÉ V SKRATKE

Dobre&Dobré je od svojho otvorenia v novembri 2014 jedinou prosociálnou kaviarňou v Európe, ktorá zamestnáva ľudí bez domova na ceste do bežného života a ešte k tomu aj s nezabudnuteľným štýlom. Nájdete ju v budove Starej Tržnice na Nám. SNP v Bratislave. Po terénnej sociálnej práci STREETWROK, dennom a integračnom centre DOMEK je tretím projektom občianskeho združenia Vagus a dopĺňa tak portfólio odbornej pomoci ľuďom, ktorí prišli o strechu nad hlavou. Sociálne podnikanie kaviarne spĺňa všetky kritériá pre úspešný biznis model so zásadným sociálnym programom, ktorý je v oblasti sociálneho podnikania nadštandardom.



Fungujeme bez akýchkoľvek zákonných výhod pri prevádzke projektu a vo vysoko konkurenčnom prostredí, čo spôsobuje pomalší rast zisku, ktorý je potrebné podporovať napríklad získavaním grantových prostriedkov.

Najkľúčovejší v našom projekte sú ľudia na ceste z ulice vo vzťahu s našimi zákazníkmi v prostredí kaviarne. Ich vzťah určuje úspešnosť projektu a šancu našich zamestnancov žiť bežný život. Osobná skúsenosť oboch menovaných strán je zárukou integrácie, zvýšenia miery uplatniteľnosti na trhu práce a zmiernenia miery predsudkov voči ľuďom bez domova. V konečnom dôsledku tak tvoríme replikovateľný model v akomkoľvek novom prostredí.

AKO, PREČO A S AKÝM CIEĽOM VZNIKLA KAVIAREŇ DOBRE&DOBRÉ?

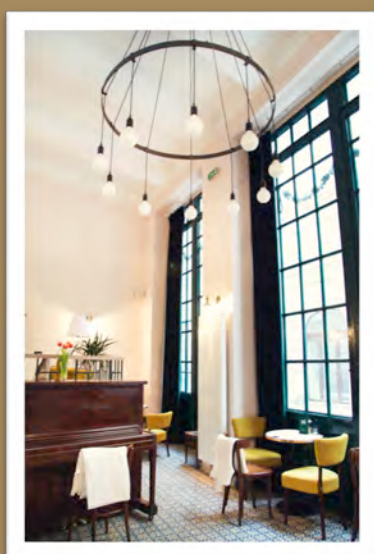
Naše krédo **"Ľudia bez domova sú v prvom rade ľuďmi"** nám prirodzene kladie povinnosť realizovať srdcom odborné projekty, ktoré dokážu zmierniť a vyriešiť jednu z najhorších sociálnych situácií v ľudskom živote - stratu domova.

V našich projektoch sme sa vždy venovali odbornej a dlhodobej práci s ľuďmi, ktorí prišli o domov a neustálym problémom v ich ceste k inklúzii bola absentujúca pracovná príležitosť, ktorá by reflektovala ich sociálnu situáciu a **poskytovala by im ochranu pre udržanie zamestnania.**

Slovenské **zákony neumožňujú chránené zamestnanie** ľudí v takto závažnej sociálnej situácii (absencia domova, dlhodobá nezamestnanosť, stratené sociálne zručnosti a vysoká zadlženosť).

Rozhodli vytvoriť pre našich klientov na prvý pohľad nereálny projekt a zatiaľ náš najťažší projekt - **chránené zamestnanie na pozícii čašník a barman**.

Náš core tím okrem svojej práce miluje gastronómiu a služby s tým spojené, v ktorých sme všetci pôsobili a práve z tohto dôvodu sme sa rozhodli **spojiť do jedného všetky oblasti, v ktorých sme dobrí** - sociálna práca, manažment a gastronómia.



Okrem toho sme dlhodobo hľadali **udržateľný spôsob samofinancovania** našich neziskových aktivít. Pri práci v oblasti pomoci ľuďom bez domova je podľa nás potrebné neustále nachádzať a diverzifikovať zdroje financovania a to práve z dôvodu, že naša cieľová skupina nie je jednou z tých investične "populárnych" (čo sa samozrejme našou prácou neustále snažíme meniť). Takže **d ďalším cieľom kaviarne Dobre&Dobre je prinášať finančné prostriedky** do neziskových projektov OZ Vagus.

Keďže neexistuje funkčná právna forma na realizáciu nášho projektu, založilo OZ Vagus spoločnosť DOBRE&DOBRE s.r.o., kde je hlavným spoločníkom.

Vytvorili sme funkčný pilotný systém tréningov budúcich zamestnancov vďaka nášmu integračnému laboratóriu v projekte DOMEČ a začali sme nastavovať princípy a hlavné piliere fungovania kaviarne Dobre&Dobre.

Naším cieľom je v prvom rade **poskytovať vysoko kvalitné služby**, ktoré nezneužijú možné "privretie oka" našich zákazníkov nad celkovou kvalitou tovaru a služieb. Vychádzame z toho, že človek je v prvom rade pôžitkárom a až následne altruistom a práve z tohto dôvodu je pre nás hlavným pilierom kaviarne kvalitný servis a výnimočný tovar.

Pri komunikačnej stratégii kaviarne sme si s odborníkmi z oblasti stanovili, že **nepripustíme, aby sme z nášho priestoru vytvorili "zoologickú záhradu"** pre bežných ľudí, ktorí budú sledovať ľudí z ulice pri práci. V prvom rade komunikujeme kvalitu tovaru, služieb a vsádzame na prirodzenú zvedavosť našich zákazníkov, ktorí skôr, či neskôr prirodzene dospejú k prirodzenej interakcii z našimi klientmi.



Všetkými menovanými krokmi prispievame k vytvoreniu funkčného modelu zamestnávania ľudí bez domova, čo je v domácich podmienkach veľký úspech a tvoríme tak **replikovateľný model z konkrétnymi výsledkami a ľudskou hodnotou**. Zároveň sa nám podarilo vytvoriť vynikajúce prepojenie všetkých našich projektov, ktoré je osobnou skúsenosťou sprostredkovateľné každému potenciálnemu donorovi, partnerovi alebo dobrovoľníkovi OZ Vagus.

○ VÝSLEDKY PROJEKTU DOBRE&DOBRÉ 2016

○ 9 dlhodobo zamestnaných ľudí na pozícii barman/čaišník s pozitívnym integračným výsledkom od októbra roku 2014

Kaviareň DOBRE&DOBRÉ sa zameriava na kvalitatívnu a intenzívnu prácu s ľuďmi na ceste z ulice. Nedokážeme zamestnať stovky ľudí ročne, ale dokážeme intenzívne pomáhať v priemere trom ľuďom na chránených pracovných pozíciách s pozitívnym výsledkom, garanciou pracovného miesta, oddĺženia a následného zamestnania. Táto pomoc vyžaduje stovky hodín práce nášho odborného personálu a prináša svoje výsledky - ľudia, ktorí prešli zamestnávaním v našej kaviarni majú dnes vlastné ubytovanie, bežnú prácu, splatené dlhy a žijú bežný život.

○ 10 000 € je celková suma splatených dlhov ľudí na ceste z ulice, ktoré sa podarilo splatiť vďaka zamestnaniu v našej kaviarni

Dlhy sú jednou z najväčších prekážok pre zisk bežného zamestnania, v našej kaviarni sme pripravení na tento problém a naši odborní sociálni pracovníci sa venujú našim klientom v

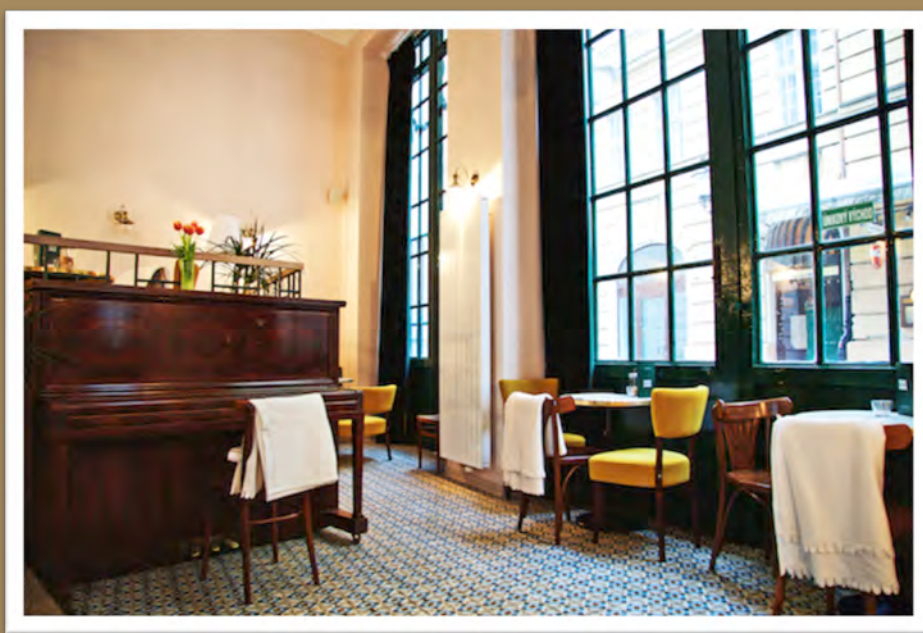
tejto téme s cieľom celkového oddĺženia. Následne po oddĺžení môže daný človek nájsť bežnú prácu a nebude znášať negatívne dopady na zamestnávateľa (exekučné príkazy a pod.).

- **12 480 odpracovaných hodín ľudí v integračnom programe**

V našom DOBRE&DOBŘE zamestnávame ľudí na ceste z ulice spolu s bežným personálom, čo v pozitívnom slova zmysle ovplyvňuje integračný dopad. Všetci naši zamestnanci sú zamestnaní na plný a trvalý pracovný pomer, ktorý spĺňa všetky zákonné podmienky. Práve legálne a dlhodobé zamestnávanie je v prostredí domácej gastronómie skôr výnimkou ako pravidlom, ale jednou z našich hodnôt je práve férovosť a zodpovednosť.

- **vytvorený a evaluovaný komplexný integračný program pre ľudí na ceste z ulice**

Jednotlivé pilotné aktivity sme počas necelých troch rokov zhodnotili, skvalitnili a prispôbili potrebám našej cieľovej skupiny tak, aby proces integrácie dosahoval výsledky. Celý program je jedinečným príkladom dobrej praxe.



- **60 000 návštev našich zákazníkov, ktorí zistili, že ľudia na ceste z ulice sú rovnakými ľuďmi ako oni samotní**

Prevádzkovaním kaviarne Dobre&Dobře jednoznačne pozitívne vplyvame na verejnú mienku o ľuďoch bez domova, dávame príležitosť ľuďom bez domova získať opätovne domov prostredníctvom práce a zároveň tak vytvárame pozitívnu skúsenosť verejnosti spolu s funkčným modelom inklúzie.

- **4,8/5 hviezdíček, taký je priemerný rating hodnotení v recenziách od našich zákazníkov**

Vďaka viac ako 250 osobným recenziám na rôznych sociálnych platformách sa potvrdzuje dosiahnutie jedného z našich cieľov - nezneužívať súcit zákazníkov, ale poskytovať kvalitné služby, domáce a lokálne produkty a jedinečný servis.

- **desiatky stretnutí s jednotlivcami alebo organizáciami s cieľom šírenia dobrej praxe doma aj v zahraničí**

Pravidelné pracovné stretnutia alebo elektronická komunikácia v oblasti zdieľania našej dobrej praxe má za následok pozitívne ovplyvnenie projektov, ktoré sa zameriavajú na inklúziu sociálne vylúčených ľudí domova aj v zahraničí (ako najlepší príklad uvádzame čerstvo otvorené bistro v Prahe, kde jedlo pripravujú kuchárky bez domova pod hlavičkou našej

spolupracujúcej organizácie JAKO DOMA).

- **desiatky nezávislých mediálnych výstupov o projekte**

Chceme, aby naša práca hovorila za nás. A sme veľmi radi, že sa to deje. O DOBRE&DOBRÉ priebežne informujú všetky domáce médiá, pravidelne poskytujeme rozhovory alebo podklady pre tvorbu reportáží o téme zamestnávania ľudí bez domova. Ako podstatné vnímame aj zahraničné mediálne pokrytie, v najbližších týždňoch uverejní televízia AlJazeera reportáž o našom projekte.

- **vznik viacerých spoluprác s komerčnými zamestnávateľmi**

Priebežne edukujeme a motivujeme zamestnávateľov, aby spolupracovali pri zamestnávaní ľudí bez domova, ktorí prešli integračným projektom v našej kaviarni. V tejto oblasti sme nadviazali viacero úspešných partnerstiev, kedy zamestnávatelia stratili svoje predsudky (napr. METRO Cash&Carry Slovensko, Nadácia Cvernovka, reštaurácia Green Buddha a ďalší).

- **vznik partnerstiev so súkromného sektoru v oblasti objednávanie služieb s pridanou sociálnou hodnotou**

Kvalitou našich služieb presviedčame súkromné spoločnosti, že objednanie našich služieb je cestou ako získať dobrý produkt a zároveň byť sociálne zodpovednou spoločnosťou. O našich úspechoch svedčia mnohé referencie (napr. Slovenská Sporiteľňa, Heineken, Volkswagen, Impact HUB Bratislava, Accenture, a ďalší)

- **desiatky zorganizovaných eventov a diskusií**

Taktiež poskytujeme výhodnejšie podmienky realizácie eventov pre neziskové organizácie a vďaka tomu podporujeme občiansku spoločnosť. OZ Vagus sa zároveň venuje množstvu neziskových aktivít, ktoré majú priamy alebo nepriamy dopad na sociálnu situáciu ľudí bez domova.

- **zisk 2 prestížnych domácich ocenení za zodpovedné podnikanie VIA BONA 2015**

V roku 2016 naše DOBRE&DOBRÉ získalo prestížne domáce ocenenie, ktoré reflektuje tie najlepšie podnikateľské aktivity v oblasti spoločenskej zodpovednosti a férovosti.



FINANČNÁ ČASŤ

hospodárenie OZ VAGUS počas obdobia 1.1.2016 – 31.12.2016

ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Ročná účtovná závierka OZ VAGUS za rok 2016 bola zostavená 26.06.2017 a overená audítorom.

 Prehľad najvýznamnejších nákladov	suma
mzdové náklady	139 524,46 eur
zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	48 733,80 eur
spotreba materiálu	33 752,49 eur
spotreba energie	11 213,01 eur
predaný tovar	4 038,57 eur
služby	40 557,72 eur
zákonné sociálne náklady	5 378,84 eur
náklady na opravy a udržiavanie	5 694,44 eur
iné ostatné náklady	6 418,27 eur
poskytnuté príspevky klientom	16 300,62 eur
odpisy	7 425,17 eur
 Prehľad najvýznamnejších výnosov a ich poskytovateľov	suma
Hospodárenie organizácie v roku 2016 bolo ukončené kladným hospodárskym výsledkom, ktorý bude použitý na ďalšie fungovanie organizácie počas ďalšieho obdobia.	
Hlavné mesto SR Bratislava	
- nízkoprahové denné centrum DOMEK 70 000,00 eur - projekt Streetwork - terénna sociálna práca s ľuďmi bez domova 19 996,00 eur - integračný projekt zamestnávania ľudí bez domova 15 000,00 eur	104 996,00 eur
Bratislavský samosprávny kraj	16 600,00 eur
projekt Streetwork - terénna sociálna práca s ľuďmi bez domova	
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR	
- nízkoprahové denné centrum DOMEK 5 000,00 eur - projekt Streetwork - terénna sociálna práca s ľuďmi bez domova - 12 000,00 eur	17 000,00 eur
Implementačná agentúra Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR	
podpora vybraných sociálnych služieb krízovej intervencie na komunitnej úrovni - nízkoprahové denné centrum DOMEK	19 547,52 eur
Dary a príspevky od FO	
nízkoprahové denné centrum DOMEK 30 000,00 eur	54 046,43 eur
Príspevky z podielu zaplatenej dane /2%/	22 122,49 eur
Nadácia Slovenskej Sporiteľne	14 570,00 eur
Nadácia Pontis	26 049,00 eur
Nadácia EPH	5 000,00 eur
Nadácia J&T	7 600,00 eur
ERSTE Stiftung	8 300,00 eur
mestská časť Bratislava - Nové Mesto	5 440,00 eur
 Ostatné výnosy OZ VAGUS za rok 2016	
tržby z predaja služieb	5 088,45 eur
tržby z predaja tovaru	6 960,00 eur
ostatné výnosy	9 290,66 eur

○ Prehľad o stave a pohybe majetku OZ VAGUS stav k 1.1.2016	suma
dlhodobý hmotný majetok	
▪ kotol 2 420,62 eur	42 789,62 eur
▪ vozidlá 40 369,00 eur	
○ Prehľad o stave a pohybe majetku OZ VAGUS stav k 31.12.2016	
dlhodobý hmotný majetok	
▪ kotol 2 420,62 eur	68 875,79 eur
▪ vozidlá 40 369,00 eur	
▪ technické zhodnotenie stavby DOMEK 21 750,17 eur	
▪ kávovar 3336,- eur	
○ Priemerné oprávnené náklady na jedného prijímateľa sociálnej služby	suma
náklady na nízkoprahové denné centrum DOMEK v roku 2016	
mzdové náklady	84 250,00 eur
zákonné sociálne a zdravotné poistenie	10 699,67 eur
zákonné sociálne náklady	2 689,42 eur
energie, poštovné, telefonické a internetové poplatky, spracovanie účtovníctva, úhrady poplatkov za klientov a iné ostatné náklady	48 982,42 eur
materiál	16 483,52 eur
<i>Priemerné ekonomické náklady jedného prijímateľa sociálnej služby za rok 2016 predstavovali</i>	<i>152,86 eur</i>

OZ VAGUS

Čelakovského 2
811 03 Bratislava

projektoví riaditelia:

Peter Adam - 0908/042 145
peter.adam@vagus.sk

Sergej Kára - 0902/622 226
sergej.kara@vagus.sk

Alexandra Kárová - 0905/136 110
alexandra.karova@vagus.sk

č.ú: 2921857374/1100, Tatra Banka

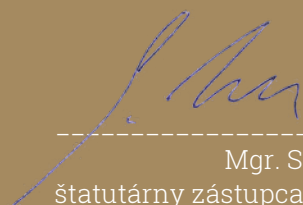
Združenie zaregistrované na MV SR dňa 7.4.2011
pod číslom VVS/1 - 900/90 - 373 90

WWW.VAGUS.SK

Prílohy:

Účtovná závierka zostavená k 31.12.2016
Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke zostavenej k 31.12.2016

Za správnosť uvedených údajov zodpovedajú:



Mgr. Sergej Kára
štatutárny zástupca OZ Vagus



Mgr. Peter Adam
štatutárny zástupca OZ Vagus

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 31.12.2016

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć Đ É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2023420344	Účtovná závierka X riadna X zostavená	Mesiac Rok od 1 2016
IČO 42185971	mimoriadna schválená	Za obdobie do 12 2016
SID SK NACE 94.99.2	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 1 2015 do 12 2015

Priložené súčasti účtovnej závierky	
X Súvaha (Úč NUJ 1-01)	X Poznámky (Úč NUJ 3-01)
X Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)	(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky OZ V a g u s

Sídlo účtovnej jednotky	
Ulica ČELAKOVSKÉHO	Číslo 2
PSČ 81103	Obec BRATISLAVA
Číslo telefónu 0 /	Číslo faxu 0 /
E-mailová adresa	

Zostavená dňa: 26.06.2017	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: . . 20			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktiv		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A.	Neobežný majetok spolu r. 002 + r. 009 + r. 021	001	171 646,49	26 897,16	144 749,33	67 454,86
1.	Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až 008	002				
	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072 + 091 AÚ)	003				
	Softvér 013 - (073 + 091 AÚ)	004				
	Oceniteľné práva 014 - (074 + 091 AÚ)	005				
	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018 + 019) - (078 + 079 + 091 AÚ)	006				
	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041 - 093)	007				
	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051 - 095 AÚ)	008				
2.	Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	67 875,79	26 897,16	40 978,63	45 067,80
	Pozemky (031)	010		x		
	Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
	Stavby 021 - (081 - 092 AÚ)	012	21 750,17	544,08	21 206,09	
	Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí 022 - (082 + 092 AÚ)	013	46 125,62	26 353,08	19 772,54	23 317,63
	Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092 AÚ)	014				
	Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092 AÚ)	015				
	Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092 AÚ)	016				
	Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092 AÚ)	017				
	Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 + 092 AÚ)	018				
	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019	0,00	0,00	0,00	21 750,17
	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095 AÚ)	020				
3.	Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021	103 770,70		103 770,70	22 387,06
	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061-096 AÚ)	022	48 902,79		48 902,79	5 000,00
	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062-096 AÚ)	023				
	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025	54 867,91		54 867,91	17 387,06
	Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
	Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
a	b		1	2	3	4
B. Obežný majetok spolu r. 030 + r. 037 + r. 042 + r. 051	029		29 671,74		29 671,74	71 561,51
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030					
Materiál (112+119) - 191	031					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 + 193)	032					
Výrobky (123 - 194)	033					
Zvieratá (124 - 195)	034					
Tovar (132+139) - 196	035					
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036					
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037					
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	039					
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)	040					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - (391 AÚ)	041					
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042		23 409,89		23 409,89	54 040,79
Pohľadávky z obchodného styku ((311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ)	043		5 944,02		5 944,02	43 902,79
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044		50,00		50,00	
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045			x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046			x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348)	047		7 817,28	x	7 817,28	
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)	048					
Spojovací účet pri združení (396 - 391 AÚ)	049					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - 391 AÚ	050		9 598,59		9 598,59	10 138,00
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051		6 261,85		6 261,85	17 520,72
Pokladnica (211 + 213)	052		6 227,15	x	6 227,15	1 377,78
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053		34,70	x	34,70	16 142,94
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054			x		
Krátkodobý finančný majetok (251 + 253 + 255 + 256 + 257) - 291 AÚ	055					
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291 AÚ)	056					
C. Časové rozlíšenie spolu r. 058 až r. 059	057		695,87		695,87	314,16
1. Náklady budúcich období (381)	058		695,87		695,87	314,16
Prijímy budúcich období (385)	059					
Majetok spolu r. 001 + r. 029 + r. 057	060		202 014,10	26 897,16	175 116,94	139 330,53

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A. Vlastné zdroje krytia majetku spolu r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073	061		54 033,73	30 578,11
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062			
Základné imanie (411)	063			
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064			
Fond reprodukcie (413)	065			
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066			
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067			
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068			
Rezervný fond (421)	069			
Fondy tvorené zo zisku (423)	070			
Ostatné fondy (427)	071			
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)	072		30 578,11	-8 051,96
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r.060 - (r.062 + r.068 + r.072 + r.074 + r.101)	073		23 455,62	38 630,07
B. Cudzie zdroje spolu r. 075 + r.079 + r. 087 + r. 097	074		28 905,09	16 488,19
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075		8 989,89	4 590,07
Rezervy zákonné (451 AÚ)	076			
Ostatné rezervy (459 AÚ)	077			
Krátkodobé rezervy (323 + 451 AÚ + 459 AÚ)	078		8 989,89	4 590,07
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079		1 478,30	832,23
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080		1 478,30	832,23
Vydané dlhopisy (473)	081			
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082			
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083			
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084			
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085			
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086			
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087		9 171,41	11 065,89
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088		9 171,41	11 065,89
Záväzky voči zamestnancom (331+333)	089			
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090			
Daňové záväzky (341 až 345)	091			
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348)	092			
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093			
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094			
Spojovací účet pri združení (396)	095			
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096			
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		9 265,49	
Dlhodobé bankové úvery (461 AÚ)	098		9 265,49	
Bežné bankové úvery (231 + 232 + 461 AÚ)	099			
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241 + 249)	100			
C. Časové rozlíšenie spolu r. 102 až r. 103	101		92 178,12	92 264,23
Výdavky budúcich období (383)	102			
Výnosy budúcich období (384)	103		92 178,12	92 264,23
Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu r. 061 + r. 074 + r. 101	104		175 116,94	139 330,53

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	33 357,47	395,02	33 752,49	35 535,85
502	Spotreba energie	02	11 213,01		11 213,01	12 063,84
504	Predaný tovar	03		4 038,57	4 038,57	
511	Opravy a udržiavanie	04	5 694,44		5 694,44	864,08
512	Cestovné	05	74,20	17,63	91,83	
513	Náklady na reprezentáciu	06	1 089,25		1 089,25	2 136,73
518	Ostatné služby	07	39 475,60	1 082,12	40 557,72	45 456,35
521	Mzdové náklady	08	138 460,57	1 063,89	139 524,46	84 509,43
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	47 998,10	735,70	48 733,80	29 283,66
525	Ostatné sociálne poistenie	010				
527	Zákonné sociálne náklady	011	5 378,84		5 378,84	3 933,63
528	Ostatné sociálne náklady	012				
531	Daň z motorových vozidiel	013				
532	Daň z nehnuteľností	014				
538	Ostatné dane a poplatky	015	2 642,23		2 642,23	1 892,79
541	Zmluvné pokuty a penále	016	25,00		25,00	55,00
542	Ostatné pokuty a penále	017				
543	Odpísanie pohľadávky	018				
544	Úroky	019	670,19		670,19	42,90
545	Kurzové straty	020	34,65		34,65	4,38
546	Dary	021	0,00	0,00	0,00	1 638,40
547	Osobitné náklady	022				
548	Manká a škody	023				
549	Iné ostatné náklady	024	2 886,20	160,00	3 046,20	8 829,72
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	025	7 425,17		7 425,17	6 373,04
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	026				
553	Predané cenné papiere	027				
554	Predaný materiál	028				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	029				
556	Tvorba fondov	030				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	031				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	032				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	033				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	034	1 136,13		1 136,13	1 600,00
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	035	16 302,51		16 302,51	9 440,00
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	036	350,00		350,00	
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	037				
Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		038	314 213,56	7 492,93	321 706,49	243 659,80

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce Účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	039				
602	Tržby z predaja služieb	040	4 550,00	538,45	5 088,45	2 040,00
604	Tržby za predaný tovar	041		6 960,00	6 960,00	
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	042				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	043				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	044				
614	Zmena stavu zásob zvierat	045				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	046				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	047				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	048				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	049				
641	Zmluvné pokuty a penále	050				
642	Ostatné pokuty a penále	051				
643	Platby za odpísané pohľadávky	052				
644	Úroky	053	0,26		0,26	1,26
645	Kurzové zisky	054	1,11		1,11	
646	Prijaté dary	055	0,00	0,00	0,00	2 324,00
647	Osobitné výnosy	056				
648	Zákonné poplatky	057				
649	Iné ostatné výnosy	058	9 289,29		9 289,29	933,77
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	059				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	060				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	061				
654	Tržby z predaja materiálu	062				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	063				
656	Výnosy z použitia fondu	064				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	065				
658	Výnosy z nájmu majetku	066				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	067				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	068	77 769,26		77 769,26	118 697,67
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	069	54 046,43		54 046,43	834,83
664	Prijaté členské príspevky	070				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	071	22 122,49		22 122,49	34 798,72
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	072	1 730,00		1 730,00	
691	Dotácie	073	168 154,84		168 154,84	122 659,69
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		074	337 663,68	7 498,45	345 162,13	282 289,94
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		075	23 450,12	5,52	23 455,64	38 630,14
591	Daň z príjmov	076	0,02		0,02	0,07
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	077				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r.76 + r.77)) (+/-)		078	23 450,10	5,52	23 455,62	38 630,07

Čl. I Všeobecné údaje

Čl. I (1) (3) (5) Základné údaje

Čl. I (1) Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky, dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky

Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky:

OZ Vagus

Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky:

07.04.2011

Čl. I (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva

-práca s marginalizovanými skupinami obyvateľstva (ľudia bez prístrešia, závislí a pod.)
 - prevádzkovanie denného centra pre ľudí bez domova,
 -poskytovanie sociálnych služieb podľa § 448/2008 Z. z. o sociálnych službách,
 -poskytovanie odborných sociálnych služieb,
 -poskytovanie odborného poradenstva a tréningov,
 --vzdelávanie pracovníkov v sociálnych službách,
 - poskytovanie sociálnej prevencie,
 -práca s verejnosťou pôsobením na zmýšľanie o stanovenej cieľovej skupine.

Čl. I (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky

Čl. I (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky

Čl. I (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky

Názov orgánu (meno a priezvisko...)	Druh orgánu spoločnosti
Mgr. Sergej Kára	štatutár
Mgr. Peter Adam	štatutár
Ing. Alexandra Kárová	štatutárka

Čl. I (4) Priemerný počet zamestnancov, počet dobrovoľníkov

Čl. I (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za bežné účtovné obdobie a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas bežného účtovného obdobia a bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	25	16
- z toho počet vedúcich zamestnancov	3	2
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	200	200
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	200	200

Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

Čl. II (1) Nepretržité pokračovanie účtovnej jednotky

Čl. II (1) Účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti:

☒ Áno

☐ Nie

Čl. II (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov

Čl. II (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov

Popis položky	Ocenenie majetku a záväzkov	Poznámka k oceneniu
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).	
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou		
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom		
Dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou		
Dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou		
Dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom		
Dlhodobý finančný majetok		
Zásoby obstarané kúpou		
Zásoby obstarané vlastnou činnosťou		
Zásoby obstarané iným spôsobom		
Pohľadávky	Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou.	
Krátkodobý finančný majetok		
Časové rozlíšenie na strane aktív		
Záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov		
Časové rozlíšenie na strane pasív		
Deriváty		
Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi		

Čl. II (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého majetku

Čl. II (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého majetku

- ☒ Dlhodobý nehmotný majetok: odpisový plán účtovných odpisov vychádzal z požiadavky zákona č. 431/2002 o účtovníctve. Majetok sa odpisoval počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy dlhodobého nehmotného majetku sa rovnajú.
- ☐ Dlhodobý hmotný majetok: odpisový plán účtovných odpisov sa zostavil interným predpisom, v ktorom sa vychádzalo z predpokladaného opotrebenia zaraďovaného majetku zodpovedajúceho bežným podmienkam jeho používania. Účtovné a daňové odpisy sa nerovnajú.
- ☒ Dlhodobý hmotný majetok: odpisový plán účtovných odpisov sa zostavil interným predpisom, v ktorom sa vychádzalo z metód používaných pri vyčíslňovaní daňových odpisov. Účtovné a daňové odpisy sa rovnajú.

Odpisový plán bol ovplyvnený týmito skutočnosťami:

Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

Druh majetku	Doba odpisovania	Sadzba odpisov	Odpisová metóda
stavba - domec	40		rovnomerný
Fiat Doblo	4		rovnomerný
Kotol	6		rovnomerný
Opel Astra	4		rovnomerný
Fiat Ducato	4		rovnomerný
Kavovar	4		rovnomerný

Čl. III Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

Čl. III (1) Prehľad o dlhodobom majetku

Čl. III (1) a) až c) Prehľad o dlhodobom hmotnom majetku

Čl. III (1) Prehľad o dlhodobom hmotnom majetku

a) až c) Pohyb obstarávacích cien, oprávok, opravných položiek a prehľad zostatkových cien dlhodobého hmotného majetku - bežné obdobie

Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Riadok súvahy:	010	011	012	013	014	015	016	017,018	019	020	
Prvotné ocenenie											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia				2 420	40 369						42 789
Prírastky			21 750	3 336							25 086
Úbytky											
Presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			21 750	5 756	40 369						67 875
Oprávky											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia				1 145	18 326						19 471
Prírastky			544	543	6 339						7 426
Úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			544	1 688	24 665						26 897
Opravné položky											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
Prírastky											
Úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia				1 275	22 043						23 318
Stav na konci bežného účtovného obdobia			21 206	4 068	15 705						40 979

Čl. III (3) Informácie o spôsobe a výške poistenia dlhodobého majetku

Čl. III (3) Informácie o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Hodnota BO	Hodnota PO
osobný automobil FIAT DOBLO	Havarijné poistenie	190	
osobný automobil FIAT DOBLO	Povinné zmluvné poistenie	199	
osobný automobil FIAT DUCATO	Havarijné poistenie	279	
osobný automobil FIAT DUCATO	Povinné zmluvné poistenie	217	
osobný automobil OPEL ASTRA	Povinné zmluvné poistenie	128	

Čl. III (4) (5) Informácie o dlhodobom finančnom majetku

Čl. III (4) (5) Prehľad o dlhodobom finančnom majetku

Čl. III (4) (5) Prehľad o dlhodobom finančnom majetku

Pohyb obstarávacích cien, oprávok, opravných položiek a prehľad zostatkových cien dlhodobého finančného majetku - bežné obdobie

Dlhodobý finančný majetok	Podielové cenné papiere a podiely v ovládanej obchodnej spoločnosti	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Riadok súvahy:	022	023	024	025	026	027	028	
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	5 000			17 387				22 387
Prírastky	43 903			37 480				81 383
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia	48 903			54 867				103 770
Opravné položky *								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	5 000			17 387				22 387
Stav na konci bežného účtovného obdobia	48 903			54 867				103 770

Čl. III (4) Štruktúra dlhodobého finančného majetku

Čl. III (4) Štruktúra dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach (v %)	Hodnota vlastného imania ku koncu BO	Hodnota vlastného imania ku koncu PO	Účtovná hodnota ku koncu BO	Účtovná hodnota ku koncu PO
Dobre&Dobré s.r.o.	100,00	100,00				

Čl. III (8) Významné položky pohľadávok

Čl. III (8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť

Opis pohľadávky	Riadok súvahy	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť a podnikateľská činnosť
Dlhodobé pohľadávky	037		
Pohľadávky z obchodného styku	038		
Ostatné pohľadávky	039		
Pohľadávky voči účastníkom združení	040		
Iné pohľadávky	041		
Krátkodobé pohľadávky	042		
Pohľadávky z obchodného styku	043		5 944
Ostatné pohľadávky	044		50
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	045		
Daňové pohľadávky	046		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	047		7 817
Pohľadávky voči účastníkom združení	048		
Spojovací účet pri združení	049		
Iné pohľadávky	050		9 598

Čl. III (10) Pohľadávky do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

Čl. III (10) Pohľadávky do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

Druh pohľadávky	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	23 409	54 040
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky spolu	23 409	54 040

Čl. III (12) Vlastné zdroje krytia neobežného a obežného majetku

Čl. III (12) a), b) Vlastné zdroje krytia neobežného a obežného majetku podľa položiek súvahy

Opis položky	Riadok súvahy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+,-)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy						
Základné imanie, z toho:	063					
- nadačné imanie v nadácii						
- vklady zakladateľov						
- prioritný majetok						
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	064					
Fond reprodukcie	065					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	066					
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí	067					
Fondy zo zisku						
Rezervný fond	069					
Fondy tvorené zo zisku	070					
Ostatné fondy	071					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	072	-8 051	38 630			30 579
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	073	38 630	23 456	38 630		23 456
Spolu		30 579	62 086	38 630		54 035

Čl. III (14) Cudzie zdroje**Čl. III (14) c), d) Závázky do lehoty a po lehote splatnosti a v členení podľa položiek súvahy**

Čl. III (14) c), d) Závázky do lehoty a po lehote splatnosti a v členení podľa položiek súvahy

Druh záväzkov	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Závázky po lehote splatnosti		
Závázky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	9 171	11 065
Krátkodobé záväzky spolu	9 171	11 065
Závázky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane		
Závázky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu		
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	9 171	11 065

Čl. III (14) e) Závázky zo sociálneho fondu

Čl. III (14) e) Závázky zo sociálneho fondu

Sociálny fond	Hodnota BO	Hodnota PO
Stav k prvému dňu účtovného obdobia		
Tvorba na ťarchu nákladov	1 478	832
Tvorba zo zisku		
Čerpanie		
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	1 478	832

Čl. III (14) f) Bankové úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci

Čl. III (14) f) Bankové úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia v EUR	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia v EUR	Suma istiny na konci BO v cudzej mene	Suma istiny na konci PO v cudzej mene
Krátkodobý bankový úver								
Pôžička								
Návratná finančná výpomoc								
Dlhodobý bankový úver	EUR	10,00	15.12.2019		9 265			
Spolu	x	x	x	x	9 265		x	x

Čl. IV Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

Čl. IV (1) Tržby za vlastné výkony a tovar

Čl. IV (1) Tržby za vlastné výkony a tovar - opis, hodnota hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti, podnikateľskej činnosti

Opis tržby	Druh výrobku, služby, podnikateľskej činnosti	Hodnota BO	Hodnota PO
Tržba z organizácie eventu	hlavná nezdaňovaná	538	
Tržby za školenie	hlavná nezdaňovaná	300	
Tržba za služby v rámci projektu - implementácia	hlavná nezdaňovaná	2 250	
Tržby za tovar	hlavná nezdaňovaná	6 960	

Čl. IV (2) Prijaté dary, osobitné výnosy, zákonné poplatky a iné výnosy

Čl. IV (2) Prijaté dary, osobitné výnosy, zákonné poplatky a iné výnosy

Položka výnosov	Hodnota BO	Hodnota PO
Prijaté dary	54 046	7 000
Prijaté finančné príspevky	45 224	65 287

Čl. IV (3) Dotácie a granty

Čl. IV (3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré boli prijaté v priebehu účtovného roka

Opis dotácie alebo grantu	Výška dotácie alebo grantu
Dotácia BSK	16 600
Dotácia miestny úrad BA-Nové Mesto	5 440
Dotácia HM Bratislava	19 996
Dotácia HM Bratislava	15 000
Dotácia HM Bratislava	70 000
Dotácia NP KIKU	19 547
Dotácia BSK	2 000
Dotácia MPSVaR	17 000
Prijatý grant Pontis	26 049
Prijatý grant Orange	350

Čl. IV (6) Účel a výška použitia podielu zaplatenej dane

Čl. IV (6) Účel a výška použitia podielu zaplatenej dane

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Úhrada za dodanie materiálu a služieb pre vybudovanie kaviarne, ktorá zamestnáva ľudí bez domova spoločne s profesionálnym personálom dávame ľuďom možnosť dostať sa z ulice.	2 567	
Mzdové náklady	16 120	22 122
Réžijné náklady organizácie - poplatky, poštovné, kancelárske potreby, spotreba	9 843	
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		

Čl. IV (8) Náklady vynaložené na overenie účtovnej závierky audítorom

Čl. IV (8) Náklady vynaložené na overenie účtovnej závierky audítorom

Jednotlivé druhy nákladov za	Hodnota
overenie účtovnej závierky	1 000
uistovacie auditorské služby okrem overenia účtovnej závierky	
daňové poradenstvo	
ostatné neauditorské služby	
Spolu	1 000

Miesto pre ďalšie záznamy

Miesto pre ďalšie záznamy

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

k účtovnej závierke občianskeho združenia OZ VAGUS zostavenej
k 31.12.2016

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Riaditeľovi, predsedovi predstavenstva a členom občianskeho združenia OZ VAGUS

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky občianskeho združenia OZ VAGUS (ďalej len „Občianske združenie“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2016, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Občianskeho združenia k 31. decembru 2016 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Občianskeho združenia sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Občianskeho združenia nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Občianske združenie zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo

odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej účtovnej závierky v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Občianskeho združenia.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť Občianskeho združenia nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Občianske združenie prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Občianskeho združenia obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2016 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Dátum správy audítora: 30. 06. 2017

Audítorská spoločnosť:

a Audit, s.r.o.

Mickiewiczova 9

811 07 Bratislava

Číslo Licencie: UDVA 353

Audítor: Ing. Lucia Nováková

Číslo licencie: 983

Podpis audítora:

